



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

អង្គជំនុំជម្រះវិសេសវិសេសសាលាដំបូងកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des co-juges d'instruction

Case File No: 003/07-09-2009-ECCC-OCIJ

Before: The Co-Investigating Judges

Date: 24 May 2017

Language(s): English [Original]

Classification: PUBLIC [REDACTED]

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): 24 / 05 / 2017
ម៉ោង (Time/Heure): 14:45
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: SANN RAAO

SECOND NOTICE OF CONCLUSION OF JUDICIAL INVESTIGATION AGAINST MEAS MUTH

Distribution:

Co-Prosecutors

CHEA Leang
Nicholas KOUMJIAN

Meas Muth Defence

ANG Udom
Michael G. KARNAVAS

Civil Party Lawyers

CHET Vanly
HONG Kimsuon
KIM Mengkhy
LOR Chunthy
SAM Sokong
SIN Soworn
TY Srinna
VEN Pov

Laure DESFORGES
Isabelle DURAND
Emmanuel JACOMY
Martine JACQUIN
Lyma NGUYEN
Nushin SARKARATI



I. PROCEDURAL HISTORY

1. Disagreements between the Co-Investigating Judges (“CIJs”) in this case were registered on 7 February 2013, 22 February 2013, 17 July 2014, and 16 January 2017.
2. On 10 January 2017, I notified the parties of the conclusion of the judicial investigation against Meas Muth and notified them that they had 30 days from that notification to request further investigations (“Notification”).¹
3. [REDACTED]
4. [REDACTED]
5. [REDACTED]
6. [REDACTED]
7. [REDACTED]
8. [REDACTED]
9. [REDACTED]
10. [REDACTED]

¹ Case File No. 003-D225, *Notice of Conclusion of Judicial Investigation Against Meas Muth*, 10 January 2017.
[REDACTED]



[REDACTED]

11. [REDACTED]

12. [REDACTED]

II. DISCUSSION

A. Further Investigative Action Undertaken

13. [REDACTED]

14. [REDACTED]

15. [REDACTED]

16. Following the expiry of the deadline to file further requests for investigative action, and the completion of the further investigative action [REDACTED] [REDACTED] I consider that the judicial investigation against Meas Muth has been concluded.

B. Subsequent Rule 66(1) Notification and Time for Further Investigative Requests

17. Internal Rule 66(1) mandates that upon issuance of a notice of closure, the parties shall have 15 days to request further investigative action. For the reasons stated by

[REDACTED]



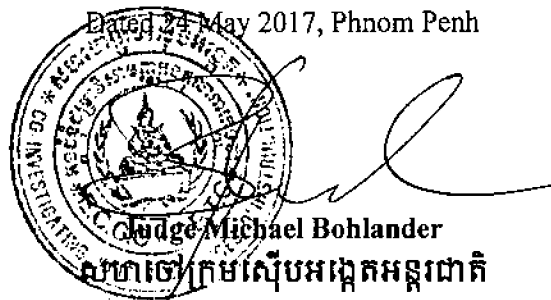
both CIJs in the notice of closure in Case 004/2, no further opportunity to request investigative action will be afforded to the parties following this second notice.¹⁸

FOR THE FOREGOING REASONS, I:

- 18. **NOTIFY** the parties that I consider that the investigation against Meas Muth has been concluded.
- 19. **INFORM** the parties that no further requests for investigative action may be filed at this stage and will not be entertained.

This Notice is filed in English, with a Khmer translation to follow.

Dated 24 May 2017, Phnom Penh



Judge Michael Bohlander
 លោកជំទាវស៊ែបអឌេតអន្តរជាតិ
International Co-Investigating Judge
Co-juge d'instruction international

¹⁸ Case File No. 004/2-D334/2, [REDACTED] *Second Notice of Conclusion of Judicial Investigation against Ao An*, 29 March 2017, paras 12-16.